

In the Name of God

Ebrahim Golavar

73 Golestan 6 Alley , Sahel Ghoo St , Bandar Anzali

Mobile : +989119875671

Email : ebianzalichi@gmail.com



Personal Information

- *Marital status: Married*
- *Age: 32*
- *Birthplace: Bandar Anzali, Guilan, Iran*



Education 2007-2009

Chabahar State University
MA in Translation

Chabahar
GPA: 18.39 of 20

2002-2006

Arak State University
BA in Translation

Arak
GPA: 17.21 of 20

- *1st grade for 2 semesters*
- *One of the top 5 grades for 7 semesters*

Professional experience

- 2015-onward Founder & CEO of Anzali Free Zone Caspian Translation Services
- 2015-2017 Interpreter of Anzali Ghooye Sefid Beach Football Club, working with Brazilian head coach and players
- 2016- Simultaneous Interpreter in the Closing Ceremony of Chest World Star Cup in Anzali Free Zone Organization
- 2014-2017 International Affairs Director and FIFA TMS Manager of Malavan F.C.
- 2014-2017 Interpreter of Malavan F.C. in the 13th Series of Iranian Pro- league, working with professional head coach Dragan Skočić, / Malavan F.C. FIFA TMS Manager
- 2013 Simultaneous Interpreter in live TV Program 90
- 2013 Simultaneous Interpreter in live TV Program Sakko
- 2013-onward Simultaneous Interpreter in Many Live Radio Sports Program
- 2012-onward International Relationships Director of Malavan F.C.
- 2012 Interpreter in a six-day Football Workshop in Anzali
- 2011-onward Instructor in Different Universities of Guilan
- 2011 Interpreter in the 3rd International Conference of MAC
- 2008-onward Translator, Many Foreign Companies & Organizations such as World Bank etc.
- 2010-onward: Freelance Translator of Farkhitegan Javan Institute, Tehran
- 2007-onward Professional Translator & Interpreter, Proz.com (www.proz.com/)
 - Translated more than 800000 pages, technical and general
 - Translated a large number of contracts and other legal documents
- 2007-2008 Chabahar State University Chabahar
- Part-time English Instructor for undergraduate students
- Professional Teacher of IELTS & TOEFL

2001-Onward: Freelance Translator of over than 78 Foreign Companies.



Publications

Articles / Written

2012, the publication of the "Monolingual vs. Bilingual Dictionaries for Learning Technical Terms", in the ISI-Indexed Journal of Basic and Applied Scientific Research. Available from: <http://www.textroad.com/JBASR-May,%202012%281%29.html>

2012, the publication of the "Translation Assessment in Educational Environments: Teacher's Criteria and Students' Awareness", in the ISI-Indexed Journal of Basic and Applied Scientific Research. Available from:

%%<http://www.textroad.com/JBASR-May,%202012%281%29.html>

2012, the publication of the "Syllabus Designing for Undergraduate Students of Marine Sciences", in the ISI-Indexed Journal of Basic and Applied Scientific Research.

July 18-20, 2012, "Domesticating ESP Terms: a Study of Some Medical Term Approved by the Academy of Persian Language & Literature ", first International Interdisciplinary Conference on Art, Language & Technology (ICALT2012), Culture & Art Center of Applied Science & Technology (1), in Mashhad, KhorasanRazavi, Iran.

July 18-20, 2012, "Vocabulary Test Forms and EFL Learners' Performance", first International Interdisciplinary Conference on Art, Language & Technology (ICALT2012), Culture & Art Center of Applied Science & Technology (1), in Mashhad, KhorasanRazavi, Iran.

2012, Translation Assessment in Educational Environments: Teacher's Criteria and Students' Awareness, Journal of Basic and Applied Scientific Research

Dec 20 & 21, 2011, "Needs Analysis for Theoretical Research of Undergraduate Translation Students in Iran Universities" Paper presented at Theoretical Methods & Techniques of Translation Research, AllamehTabatabai University, Tehran, Iran.

Oct 12-14, 2011, "An Introduction to Translation Memory Systems" Paper presented at the 9th TELLSI Conference on English Language, Literature, and Translation, Ilam University, Ilam, Iran.

Oct 12-14, 2011, "Toward a Dynamic Syllabus Design in Promoting Language Teaching of Marine Professional English" Paper presented at the 9th TELLSI Conference on English Language, Literature, and Translation, Ilam University, Ilam, Iran.

2011, "Test: a Tool for Translation Evaluation." Paper presented at Translation Evaluation Conference, AllamehTabatabai University, Tehran, Iran.

2011, "The Effect of the Perceptual Learning Styles of Translation Students' on Their Performance on Two Kinds of Translation Tests". Paper presented at Translation Evaluation Conference, AllamehTabatabai University, Tehran, Iran.

2010, The acceptance of the paper "Teaching Technical Marine Terms: a Comparison between Monolingual and Bilingual Dictionaries" in US-China Foreign Language Journal.

2010, The acceptance of the paper "A text-type based approach to marking translations" in Perspectives: Studies in Translatology Journal.

2010, "Teaching Technical Terms with a Monolingual or Bilingual Dictionary" Paper presented at National Translation Studies Conference, Birjand University, Birjand, Iran.

2010, "Internet Tools for Translators" Paper presented at National Translation Studies Conference, Birjand University, Birjand, Iran.

2009, "Translation Electronic Tools" Paper published in About Translation Journal, 4th Year, No. 6.

2009, The acceptance of the paper "Domestication or Foreignization in Fitzgerald's rendering of Khayyam's Rubaiyat to Show Eastern or Western World views!" in the International Conference Translating Beyond East and West, Prague, Czech Republic.

2009, " Translation Evaluation: a practical model" Paper presented at the 7th TELLSI Conference on English Language, Literature, and Translation, Yazd University, Yazd, Iran.

April 2009, "The Effect of the Translator's Gender on Translation Evaluation" Paper published in Translation Journal, Volume 13, No. 2, available from: <http://www accurapid.com/journal/48gender.htm>

October 8 & 9, 2008. "Computer Tools and Software: Necessary for the Translator?" Paper presented at the 6th TELLSI Conference on English Language, Literature, and Translation, Guilan University, Rasht, Iran

Translated



April 2006. "Bimarie Orooghe Coronary." In Ettelaate Elmi Magazine, Year 20, No. 6, p 13.

September 2005. "Bimarie Ghalbi Chist?" In Shargh Newspaper, Year 3, No. 569 and 571.

June 2004. "Alodegi Tavalodhaye Dogholoie Ra Afzayesh Midahad" In Iran Newspaper, Year 10, No. 2820.

October 2004. "Ghodrate Shafabakhshe Ghalam." In Ettelaate Elmi Magazine. Year 18.

October 2004. "AloodegieMohitivaDogholoozaie." In Ettelaate Elmi Magazine, Year 18, No. 12, p 8.

Books / Written

2012, Better English Letter Writing With IELTS Real Sample Tests, Under Press.

2011, TOEFL & IELTS Essay Writing, Rahnama Press, Tehran, Iran.

2011, 105 IELTS Real Speaking Tests, Rahnama Press, Tehran, Iran.

2011, Reading and Speaking for General English, Hedayate Jahane Nashr Press, Babol, Iran.



Translated

2011, "Standard Maritime Vocabulary", Marzbanan Press, Tehran, Iran.

2010, "Tips for IELTS", Rahnama Press, Tehran, Iran.

2011, "Electronic Tools for Translators ", Rahnama Press, Tehran, Iran.



Membership

2015-onward, member of Anzali Free Zone Investors' Association

2016-onward, member of Honar/Art Credit Fund

2012-onward, Professional Translator of CNB journals

2012-onward, Member of Translators without Borders Association

2011-onward, Member of Editorial Team for the ISI-indexed Journal: Journal of Basic and Applied Scientific Research (JBASR)

2011-onward, Member of Editorial Team for the Canadian Journal English Language Teaching:
<http://ccsnet.org/journal/index.php/elt/about/editorialTeam>

2010-onward, Member of Young Researchers' Club, Islamic Azad University, Bandar Anzali Branch

2010-onward, Member of Translation Studies Center, Allameh Tabatabai University

Workshops

2010, Holding Article Writing in English Workshop (One day), Young Researchers' Club, Islamic Azad University, Bandar Anzali Branch

Research Projects

2011, "An Investigation of the Acceptability of Some Mathematics Terms Approved By the Academy of Persian Language & literature", Young Researchers' Club, Islamic Azad University, Bandar Anzali Branch.

Awards

2011, Top Researcher in the Islamic Azad University Branches of the 17th Region

2010, Top Researcher in Anzali's Festival of Research & Technology

2008, Top Researcher in Chabahar University Festival of Research Week



Languages

Full command of English; small acquaintance with French and Arabic

References

*Dr. Ali Asghar Roustami Abosaidi, Faculty of Shahid Bahonar State University, rostamiabu110@yahoo.com,
Mobile: +989126204781*

Mohammad Sadegh Dorodgar, Managing Director of Malavan FC, deroudgar@yahoo.com, mobile: +989126719071

Interests and activities

Teaching Translation & English, working with computers, browsing the Internet, playing football, swimming, listening to music, running, studying, researching, fishing, cycling, walking